



Leistungserklärung
de_DOP_DP_FP_130621

Der Hersteller erklärt entsprechend den Bestimmungen der Bauproduktenverordnung (BauPVO EU 305/2011) hiermit, dass das durch die

Eternit AG, Im Breitspiel 20, 69126 Heidelberg

in dem Herstellwerk

1060, Werk Beckum

hergestellte Produkt

Eternit Dach- und Fassadenplatten
1060 DDD YY*) NT EN 492 CE

Dach- und Fassadenplatten und dazugehörige Formteile

mit den unten erklärten Leistungen gemäß dem Anhang ZA der harmonisierten Norm „EN 492: 2012-12 Faserzement-Dachplatten und dazugehörige Formteile“) – Produktspezifikation und Prüfverfahren

übereinstimmt.

Verwendungszweck:

Faserzement-Dach- und Fassadenplatten für überlappend verlegte Dachdeckungen, Innenwandbekleidungen, Außenwand- und Deckenbekleidungen

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Mechanische Festigkeit	Bestanden	EN 492 2012-12
Verhalten bei Brandeinwirkung von außen	Den Anforderungen genügend	
Brandverhalten	A2 – s1, d0	
Wasserundurchlässigkeit	Bestanden	
Maßabweichungen	Bestanden	
Freisetzung von Gefahrstoffen	Keine Leistung festgestellt, Typ NT	
Dauerhaftigkeit gegen Warmwasser	Bestanden	
Dauerhaftigkeit gegen Nass-Trocken-Wechsel	Bestanden	
Dauerhaftigkeit gegen Frost-Tau-Wechsel	Bestanden	
Dauerhaftigkeit gegen Wärme-Regen-Wechsel	Bestanden	

Notifizierte Prüfstelle für die Brandprüfung nach System 3:
WFRGENT NV –1173-, Ottergemsesteenweg-Zuid 711, B-9000 Gent

Prüfstelle für die Typprüfung nach System 3:
Kiwa MPA Bautest GmbH -0770-
Voltastraße 5, Gebäude 10.6, 13355 Berlin

i.V. Stephan Schreiber
Leiter Technik

Für den Hersteller:

Heidelberg
21.06.2013

i.V. Gregor Vogt
Leiter Qualitätswesen



*) DDD YY: Tag im Jahr und Jahr der Produktion
**) wo anwendbar



Declaration of Performance

en_DOP_DP_FP_130621

The manufacturer

Eternit AG, Im Breitspiel 20, 69126 Heidelberg, Germany

manufacturing plant
1060, Werk Beckum

following the provisions of the EU 305/2011 Construction Products Regulation
herewith declare that the products

Eternit Dach- und Fassadenplatten 1060 DDD YY*) NT EN 492 CE

Slates and fittings

are in conformity with the provisions as described in the annex ZA of the following standard:

„EN 492: 2012-12 Fibre-cement slates and fittings –
Product specification and test methods”

Intended use :

Fibre-cement slates for discontinuously laid roof coverings for buildings and
internal wall or external wall and ceiling finishes

Characteristic	Performance declaration	Harmonised technical specification
Mechanical resistance	Pass	EN 492 2012-12
External fire performance	Deemed to Satisfy	
Reaction to fire	A2 – s1, d0	
Water impermeability	Pass	
Dimensional variation	Pass	
Release of dangerous substances	NPD, Type NT	
Durability against warm water	Pass	
Durability against soak / dry	Pass	
Durability against freeze-thaw	Pass	
Durability against heat-rain	Pass	

Notified laboratory for fire tests according to system 3:
WFRGENT NV -1173-, Ottergemsesteenweg-Zuid 711, B-9000 Gent

Laboratory for type testing according to system 3:
Kiwa MPA Bautest GmbH -0770-
Voltastraße 5, Gebäude 10.6, 13355 Berlin

For the manufacturer:

i.V. Stephan Schreiber
Head Technics

**Heidelberg
21.06.2013**

i.V. Gregor Vogt
Head Quality Control

*) DDD YY: day in year and year of production
**) fittings where applicable



Déclaration de performance

fr_DOP_DP_FP_130703

Par la présente, le fabricant déclare conformément aux réglementations de la directive sur les produits de construction (DPC UE 305/2011) que le produit fabriqué par

Eternit AG, Im Breitspiel 20, D-69126 Heidelberg, Allemagne

à l'usine de

1060, Beckum

Eternit Dach- und Fassadenplatten

Ardoises Tregor

1060 DDD YY*) NT EN 492 CE

Ardoises en fibres-ciment et leurs accessoires

concorde avec les performances déclarées ci-dessous conformément à l'annexe ZA de la norme harmonisée „EN 492: 2012-12 Ardoises en fibres-ciment et leurs accessoires – Spécifications du produit et méthodes d'essai“

Domaine d'application:

Ardoises en fibres-ciment pour toitures, finitions des murs intérieurs, finitions des murs extérieurs et des plafonds

Caractéristiques principales**)	Performance	Spécification technique harmonisée
Caractéristiques mécaniques	conforme	EN 492: 2012
Résistance à un incendie extérieur	conforme sans épreuve	
Réaction au feu	B _{Roof}	
Imperméabilité à l'eau	conforme	
Tolérances	conforme	
Divergences de cotes	conforme	
Émanation de substances dangereuses	Aucune performance constatée Type NT	
Durabilité eau chaude	conforme	
Durabilité immersion-séchage	conforme	
Durabilité gel-dégel	conforme	
Durabilité chaleur-pluie	conforme	

Office de contrôle notifié pour le contrôle de résistance au feu selon le système 3 :
WFRGENT NV –1173-, Ottergemsesteenweg-Zuid 711, B-9000 Gent, Belgique

Office de contrôle pour le contrôle du type selon le système 3 :

Kiwa MPA Bautest GmbH -0770-

Voltastraße 5, Gebäude 10.6, 13355 Berlin, Deutschland

par délégation, Stephan
Schreiber
Responsable technique

Pour le fabricant :

Heidelberg
03.07.2013

par délégation Gregor Vogt
Responsable qualité



Vyhlásenie o parametroch
sk_DOP_DP_FP_130621

Výrobca
Eternit AG, Im Breitspiel 20, 69126 Heidelberg, Nemecko
Výrobný závod
1060, Beckum

V zmysle ustanovení Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady č. 305/2011 o stavebných výrobkoch týmto vyhlasuje, že výrobok

Eternit Strešné a fasádne dosky
1060 DDD YY*) NT EN 492 CE
Šablóny a tvarovky

sa zhoduje s ustanoveniami, ktoré sú popísané v prílohe ZA nasledujúcej normy:
„EN 492: 2012-12 Vláknocementové dosky a tvarovky –
Špecifikácia výrobku a skúšobné metódy“

Určené použitie:
Vláknocementové šablóny pre nepravidelné strešné pokrytie a opláštenie stien a stropov,
pre vnútorné a vonkajšie použitie

Základné charakteristiky	Deklarované hodnoty	Harmonizovaná technická špecifikácia
Mechanická odolnosť	spĺňa	EN 492:2012-12
Správanie pri vonkajšom požiari	Považuje sa za vyhovujúce	
Reakcia na oheň	A2-s1,d0	
Nepriepustnosť vody	spĺňa	
Rozmerové odchýlky	spĺňa	
Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD, Typ NT	
Odolnosť voči teplej vode	spĺňa	
Odolnosť voči nasakovaniu a sušeniu	spĺňa	
Odolnosť voči zmrazovaniu a rozmrazovaniu	spĺňa	
Odolnosť voči zmene teplo-dážď	spĺňa	

Notified laboratory for fire tests according to system 3:
WFRGENT NV-1173-, Ottergemsesteenweg-Zuid 711, B 9000 Gent, Belgium

Laboratory for type testing according to system 3:
Kiwa MPA Bautest GmbH -0770 -
Voltastrasse 5, Gebäude 10.6, D 13355 Berlin, Germany

vlastnoručný podpis
Stephan Schreiber
Hlavný technik

Za výrobcu:

Heidelberg
21.06.2013

vlastnoručný podpis
Gregor Vogt
Vedúci riadenia kvality



Deklaracja właściwości użytkowych

pl_DOP_DP_FP_130621

Producent oświadcza odpowiednio z postanowieniami rozporządzenia o produktach budowlanych (BauPVO EU 305/2011), że

wyprodukowane przez
Eternit AG, Im Breitspiel 20, 69126 Heidelberg, Niemcy
w zakładzie produkcyjnym
1060, Werk Beckum
produkty

Eternit Płyty dachowe i elewacyjne 1060 DDD RR*) NT EN 492 CE

Płyty dachowe i elewacyjne i kształtki dachowe

są zgodne z postanowieniami załącznika ZA zharmonizowanej normy "EN 492: 2012-12
Płyty dachowe z włókna cementowego i kształtki**)" -
Specyfikacja produktu i metody badań

Cel zastosowań:

Płyty dachowe i elewacyjne włóknisto-cementowe do pokryć dachowych, wewnętrznych oraz zewnętrznych okładzin ściennych

Badane właściwości	Deklarowana kategoria	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Mechaniczna wytrzymałość	spełnia wymagania	EN 492 2012-12
Odporność na oddziaływanie ognia zewnętrznego	uznana za zadowalającą	
Palność	A2 – s1, d0	
Prześlakliwość	spełnia wymagania	
Odchyłki wymiarów	spełnia wymagania	
Wolne od substancji niebezpiecznych	Keine Leistung festgestellt, Typ NT	
Odporność na ciepłą wodę	spełnia wymagania	
Odporność na kapiel - suszenie	spełnia wymagania	
Odporność na zamarzanie - rozmrażanie	spełnia wymagania	
Odporność na grzanie - deszczowanie	spełnia wymagania	

Notyfikowane Laboratorium Badań Ogniwych wg system 3:
WFRGENT NV –1173-, Ottergemsesteenweg-Zuid 711, B-9000 Gent, Belgia

Jednostka kontrolno-badawcza do przeprowadzania badania wg systemu 3:
Kiwa MPA Bautest GmbH -0770-
Voltastraße 5, Gebäude 10.6, 13355 Berlin, Niemcy

i.V. Stephan Schreiber
Kierownik Działu Techniki

Upoważnienia producenta:

Heidelberg
21.06.2013

i.V. Gregor Vogt
Kierownik Działu Jakości

*) DDD RR: dzień w roku i rok produkcji
**) gdzie dające się zastosować